



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOMUNIKACYJNYCH

Warszawa, 15 marca 1952

Nr 5

Poz. 36-41

T R E Ś Ć

DZIAŁ URZĘDOWY

Część A

KOMUNIKACJA KOLEJOWA

Zarządzenia Ministra Kolei:

W sprawach taryfowych:

Poz. 36 — z 22 lutego 1952 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MPS). (Sp. T. Nr 204).

Poz. 37 — z 4 marca 1952 w sprawie wprowadzenia Dodatku IV do Międzynarodowej taryfy kolejowej na przewóz osób, bagażu i psów między Polską i Czechosłowacją z jednej strony a Wielką Brytanią, Francją, Holandią, Belgią, Luksemburgiem i Szwajcarią z drugiej strony, w transzycie 1) przez Niemcy, 2) przez Austrię (Sp. T. Nr 206).

Poz. 38 — z 1 marca 1952 w sprawie wprowadzenia w życie Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych między:

- Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony, przez Odrę Port, Sassnitz Hafen i Warnemünde,
- Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią z drugiej strony (Sp. T. Nr 231).

Poz. 39 — z 3 marca 1952 w sprawie zmiany Taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii normalnotorowych, Część I B.

Poz. 40 — z 3 marca 1952 w sprawie zmiany Taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii wąskotorowych.

Poz. 41 — z 3 marca 1952 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na przewóz towarów między Polską a Szwecją i Norwegią przez Odrę Port — Trelleborg.

OBWIESZCZENIA

- Potwierdzenie zarządzeń DOKP.
- Odwołanie zarządzeń DOKP.
- Zawiadomienia kolei obcych.

DZIAŁ URZĘDOWY

Część A

KOMUNIKACJA KOLEJOWA

Sprawy taryfowe

Na podstawie art. 2 pkt 9) ustawy z dnia 26 lutego 1951 o organizacji władz w dziedzinie komunikacji (Dz.U.R.P. Nr 14, poz. 108) zarządza się, co następuje:

Poz. 36. Zarządzenie Ministra Kolei z 22 lutego 1952 w sprawie zmiany Taryfy na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MPS). (Sp. T. Nr 204).

W Taryfie na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych kolejami żelaznymi w bezpośredniej komunikacji międzynarodowej (MPS) wprowadza się następujące zmiany:

- na str. 10, w § 49, w kolumnie pierwszej stację „Rzepin“ zmienia się na „Kunowice“,
- na str. 19 w porządku alfabetycznym zamieszcza się następujące nowe relacje:

Kunowice									
6	Ślubice Gr. P.	—	7,80	6,00	3,90	1,50	0,90	1,03	1,09
695	Terespol Gr. P.	Poznań-Warszawa	123,60	92,70	61,80	74,70	49,80	6,65	7,35

- na str. 21, w tabeli opłat przewozowych na Polskich Kolejach Państwowych relację Rzepin — Terespol Gr. P. i Rzepin — Ślubice Gr. P. skreśla się ze wszystkimi danymi,
- na str. 34 w relacji Petrovice u Boh. hranice — Liberec dotychczasową drogę przewozu w rubryce 3 Hradec Králové zmienia się na „Olomouc — Hradec Králové“,
- na str. 37 w porządku alfabetycznym zamieszcza się następującą nową relację:

Dolní Lipová									
20	Mikulovice hr.	—	—	—	—	2,80	1,40	0,36	0,36

- na str. 38 w relacji Karlovy Vary hor. n. — Cierna n. Tisou hr. drogę przewozu w rubryce 3 zmienia się na:

„Praha — $\frac{\text{Bohumín}}{\text{Puchov}}$ — Košice“

7) na str. 45 w relacji Bucuresti — Giurgiu Front*) stawki taryfowe w rubrykach 4, 5 i 6:

„	15,20	11,40	7,70	“	
zmienia się na:	„	12,50	9,40	6,40	“

8) na str. 45 i 46 nazwę stacji „Jasi Tr.“ zmienia się na „Jasi Front“,

9) na str. 46 w relacji Jasi Front — Timisoara drogę przewozu w rubryce 3 zmienia się na:

„	$\frac{\text{Pascani}}{\text{Cosmesti}}$	— Bucuresti — Craiova“
---	--	------------------------

10) na str. 46 do stacji **Jasi Front** dodaje się w porządku alfabetycznym nowe połączenia z następującymi danymi:

1096	Arad	Jasi — $\frac{\text{Pascani}}{\text{Cosmesti}}$							
		— Bucuresti — $\frac{\text{Timisoara}}{\text{Sighisoara}}$	94,70	71,00	47,40	67,00	44,70	5,25	5,70
287	Braila $\frac{\text{Oras}}{\text{Port}}$	Jasi—Tecuci—Barbosi	40,90	30,70	20,50	26,70	17,80	3,55	3,80
253	Galati $\frac{\text{Oras}}{\text{Port}}$	Jasi — Barlad	40,90	30,70	20,50	26,70	17,80	3,45	3,70
962	Cluj	Jasi — $\frac{\text{Pascani}}{\text{Cosmesti}}$							
		Bucuresti — Sighisoara	89,30	67,00	44,70	62,90	42,00	5,15	5,55
656	Constanta $\frac{\text{Oras}}{\text{Port}}$	Jasi—Barlad—Bucuresti	74,20	55,70	37,10	51,70	34,40	4,65	5,05
1115	Oradea	Jasi — $\frac{\text{Pascani}}{\text{Cosmesti}}$							
		Bucuresti—Sighisoara	93,60	77,50	51,60	73,40	49,00	5,30	5,75
650	Orasul Stalin	Jasi — $\frac{\text{Pascani}}{\text{Cosmesti}}$							
		Bucuresti	74,20	55,70	37,10	51,70	34,40	4,65	5,05
821	Sibiu	Jasi — Barlad — Bucuresti — Pitesti	83,90	62,90	42,00	53,90	39,30	4,95	5,40
21	Jasi	—	8,10	6,10	4,10	4,10	2,70	1,95	2,10

11) na str. 46 po relacji Jasi Front — Timisoara dodaje się nową relację „Negru Voda Front“ wraz z następującymi danymi:

	Negru Voda Front								
109	Constanta $\frac{\text{Port}}{\text{Oras}}$	—	19,90	15,00	10,00	12,90	8,60	2,60	2,80
428	Orasul Stalin	Bucuresti	58,10	43,60	29,10	39,60	26,40	4,05	4,40

12) na str. 46 tekst uwagi*), odnoszący się do wszystkich relacji, w których figuruje Giurgiu Front, zastępuje się następującym nowym brzmieniem:

*) W opłatach przewozowych dla relacji z Giurgiu Front włączona jest również część opłat należnych kolejom rumuńskim za przejazd promem. W razie wydawania biletów ulgowych w tych relacjach dolicza się do opłat przewozowych następujące opłaty za przejazd promem:

	1 klasa	2 klasa	3 klasa
przy zniżce 50%	0,30	0,30	0,30
„ „ 30%	0,20	0,20	0,10

13) w załączniku nr 1 na str. 48 w pkt 1, w kolumnie 1, skreśla się stację „Rzepin“, wprowadzając w porządku alfabetycznym stację „Kunowice“.

Zarządzenie obowiązuje od 1 marca 1952.

Poz. 37. Zarządzenie Ministra Kolei z 4 marca 1952 w sprawie wprowadzenia Dodatku IV do Międzynarodowej taryfy kolejowej na przewóz osób, bagażu i psów między Polską i Czechosłowacją z jednej strony a Wielką Brytanią, Francją, Holandią, Belgią, Luksemburgiem i Szwajcarią z drugiej strony, w tranzycie 1) przez Niemcy, 2) przez Austrię (Sp. T. Nr 206).

Z dniem 1 kwietnia 1952 wprowadza się Dodatek IV do Międzynarodowej taryfy kolejowej na przewóz osób, bagażu i psów między Polską i Czechosłowacją z jednej strony a Wielką Brytanią, Francją, Holandią, Belgią, Luksemburgiem i Szwajcarią z drugiej strony, w tranzycie 1) przez Niemcy, 2) przez Austrię.

Dodatek ten zawiera nowe opłaty za linie francuskie, holenderskie i austriackie.

Poz. 38. Zarządzenie Ministra Kolei z 1 marca 1952 w sprawie wprowadzenia w życie Międzynarodowej taryfy na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych między:

- a) Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony, przez Odrę Port, Sassnitz Hafen i Warnemünde,
- b) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią z drugiej strony (Sp. T. Nr 231).

I. Z dniem 1 kwietnia 1952 wprowadza się w życie Międzynarodową taryfę na bezpośredni przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych między:

- a) Polską, Austrią, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony, przez Odrę Port, Sassnitz Hafen i Warnemünde,
- b) Polską, Bułgarią, Czechosłowacją, Niemiecką Republiką Demokratyczną, Rumunią i Węgrami z jednej strony a Austrią z drugiej strony.

Taryfa ta ukaże się jako osobne wydanie i będzie do nabycia we wszystkich Dyrekcjach Okręgowych Kolei Państwowych.

II. Równocześnie tracą moc obowiązującą:

1. Międzynarodowa taryfa kolejowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych w komunikacji bezpośredniej między Polską i Czechosłowacją z jednej strony oraz Danią, Norwegią i Szwecją z drugiej strony, obowiązująca od 1 stycznia 1949 r., wraz z późniejszymi zmianami.
2. Międzynarodowa taryfa kolejowa na przewóz osób, bagażu i przesyłek ekspresowych:
 - 1) we wzajemnej komunikacji bezpośredniej między Polską, Czechosłowacją, Austrią, Węgrami, Rumunią i Bułgarią,
 - 2) między Norwegią i Szwecją z jednej strony oraz Austrią, Węgrami, Rumunią i Bułgarią z drugiej strony, w tranzycie przez Polskę i Czechosłowację, obowiązująca od 1 sierpnia 1948 r., wraz z późniejszymi zmianami, w części pozostającej jeszcze w mocy stosownie do zarządzenia Ministra Kolei z 25 września 1951 (Dz.T. i Z.K. Nr 17, poz. 165) dla bezpośredniej komunikacji między Austrią z jednej strony a Polską, Czechosłowacją, Węgrami, Rumunią i Bułgarią z drugiej strony, jak również między Norwegią i Szwecją z jednej strony a Austrią, Węgrami, Rumunią i Bułgarią z drugiej strony.

Poz. 39. Zarządzenie Ministra Kolei z 3 marca 1952 w sprawie zmiany Taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii normalnotorowych, Część I B.

W Taryfie towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii normalnotorowych, Część I B wprowadza się następujące zmiany:

1. W Dziale I

- 1) skreśla się wyrazy „lub w jego zastępstwie przez kolej“ względnie „lub w jego zastępstwie kolej“ w następujących paragrafach: w § 14 ust. 3 w wierszu czwartym oraz w siódmym i ósmym, w § 15 ust. 4 w wierszu szóstym, w § 16 ust. 2 w wierszu dwunastym oraz w § 26 ust. 2 w wierszu siódmym,
- 2) w § 26 ust. 1 w ostatnim zdaniu wyrazy „nadawca lub w jego zastępstwie kolej powinna“ zmienia się na „nadawca powinien“,
- 3) w § 33 dodaje się nowy ustęp 9a następującej treści:
 „9a. Prywatne wagony-chłodnie załadowane lodem także zmieszany z solą, celem ochłodzenia wagonu a następnie wysyłane do załadowania towaru do stacyj odległych najwyżej 100 km uważa się pod względem taryfowym za wagony próżne. Lód a także lód łącznie z solą, załadowany luzem lub do komór lodowych, jeżeli urządzenia wewnętrzne wagonu pozwalają na ładowanie takiej mieszanki, nie może przekroczyć wagi 2000 kg. Bezpłatny przewóz lodu odbywa się pod warunkiem zamieszczenia przez nadawcę w liście przewozowym oświadczenia „Wagon z lodem w ilości kg do załadowania traktowany pod względem taryfowym jako próżny (§ 33 ust. 9a T.I.B.)“ /nazwa towaru/
- 4) w § 72 w ust. 1 pkt 2) i w § 73 w ust. 6 pkt 4) zmienia się nazwę stacji Gdynia Port Wolna Strefa na „Gdynia Wolna Strefa“.

2. W Dziale II

Rozdział 1

1) w poz. 1 (str. 59) wprowadza się podpozycję e) o następującej treści:

1	2	3	4	5	6
1	e) odpady użyteczne zbóż	V	20	§ 57	

2) w poz. 2 (str. 59) wprowadza się podpozycję c) o następującej treści:

1	2	3	4	5	6
2	c) odpady użyteczne grochowe	IV	13	§ 57	

3) w poz. 247 (str. 70) wprowadza się podpozycję c) o następującej treści:

1	2	3	4	5	6
247	c) maty izolacyjne z wełny żuźlowej	I	2	§ 52	

4) w poz. 483 treść rubryki 2 (str. 78) otrzymuje nowe brzmienie: „Mączka pastewna: zbożowa, grochowa, kukurydziana“

5) w poz. 547 w rubr. 2 (str. 81) po wyrazach „siarczan glinu“ dodaje się przecinek oraz wyrazy „siarczan ołowiu“

6) w poz. 645 (str. 86) wprowadza się podpozycję c) o następującej treści:

1	2	3	4	5	6
645	c) siarczan potasu nawozowy	V	17	§ 70 ust. 2')	

Rozdział 2

7) w Skorowidzu alfabetycznym do klasyfikacji towarów wprowadza się w porządku alfabetycznym nowe nazwy towarów:

Na stronie	Nazwa towaru	Pozycja K. t.
148	Maty izolacyjne z wełny żuźlowej	247
151	Odpady użyteczne grochowe	2
	Odpady użyteczne zbóż	1
158	Siarczan ołowiu	547
	Siarczan potasu nawozowy	645

8) na str. 148 skreśla się wyraz „skażona“ przy mące pastewnej,

9) na str. 158 przy nazwie „Siarczan potasu“ dodaje się w rubryce 2 poz. 645.

3. W załączniku 11

1) w grupie A na str. 242 poniżej poz. 672, wprowadza się następujące techniczne normy ładunkowe dla słomy lnianej:

Nazwa towaru lub grupy towarów	Pozycja K. t.	12.5	15.75	17.5	21.0	24.0	31.5	42.0
		12.0	15.0	15.0	20.0	23.0	30.0	40.0
Len surowy, niemiedlony, nieodziarniony i odziarniony (słoma lniana) w wagonach krytych	701 a)	—	2,5	2,5	3,0	—	—	—
Len surowy, niemiedlony, nieodziarniony i odziarniony (słoma lniana) w wagonach krytych przestrzennych	„	—	—	5,0	—	—	—	—

2) w grupie B na str. 245, w wierszu ósmym i dwunastym skreśla się wyrazy „lub w jego zastępstwie kolej“, wyraz zaś „powinna“ zmienia się na „powinien“.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 20 marca 1952.

Poz. 40. Zarządzenie Ministra Kolei z 3 marca 1952 w sprawie zmiany Taryfy towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii wąskotorowych.

W Taryfie towarowej Polskich Kolei Państwowych dla linii wąskotorowych wprowadza się następujące zmiany:

- 1) w spisie rzeczy skreśla się:
 - § 12. Opłacanie kosztów przewozu 15
 - § 37. Przewóz towarów przestrzennych . . . 24
- 2) w rozdz. 2 skreśla się § 12
- 3) w rozdz. 3 w § 23 ust. 1 skreśla się słowa: „(wąskotorowe koleje kujawskie)“

4) w § 23 po ustępie 2 dodaje się nowy ustęp 3 o treści następującej:

„3. Przewoźne w ruchu sąsiedzkim między stacjami kolei wąskotorowych tranzytem przez koleje normalnotorowe oblicza się oddzielnie za odległość taryfową kolei wąskotorowej lub grupy kolei wąskotorowych (rozdz. 1 § 2 ust. 2) nadania przesyłek, oddzielnie za odległość taryfową kolei normalnotorowych i oddzielnie za odległość taryfową kolei wąskotorowej lub grupy kolei wąskotorowych wydania przesyłek“.

4) skreśla się § 37.

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem 20 marca 1952.

8

Poz. 41. Zarządzenie Ministra Kolei z 3 marca 1952 w sprawie zmiany Międzynarodowej taryfy na przewóz towarów między Polską a Szwecją i Norwegią przez Odrę Port — Trelleborg.

W powyższej taryfie, obowiązującej od 1 czerwca 1951 (Dz.T. i Z.K. Nr 8, poz. 87) wprowadza się następujące zmiany:

W Rozdziale D, stawki opłat przewozowych za drogę morską promem Odra Port — Trelleborg skreśla się i zastępuje nowymi, jak niżej:

1i	2i	4i	6i	1	2	4	5	5 A	6	6 A
2698	1378	598	498	1048	778	444	438	328	432	322
7	7 A	8	8 A	9	9 A	10	11	12	13	14
426	316	404	308	384	304	233	219	201	181	171

Zarządzenie obowiązuje od 15 marca 1952.

Minister Kolei
(—) R. Strzelecki

OBWIESZCZENIA

1. Potwierdzenie zarządzeń DOKP.

Na podstawie § 5 pkt 6 RPT i § 23 pkt 4 RPO potwierdza się zarządzenia:

- 1) DOKP w Krakowie z 20 lutego 1952, dotyczące st. Trzebinia.
- 2) DOKP w Krakowie z 20 lutego 1952, dotyczące st. Nowa Huta.
- 3) DOKP w Krakowie z 21 lutego 1952, dotyczące st. Kraków Bonarka.
- 4) DOKP w Olsztynie z 22 lutego 1952, dotyczące st. Parciaki.
- 5) DOKP w Szczecinie z 23 lutego 1952, dotyczące st. Goleniów.
- 6) DOKP w Katowicach z 23 lutego 1952, dotyczące odcinka Bielsko Górne — Wapienica.
- 7) DOKP w Poznaniu z 27 lutego 1952, dotyczące Średzkiej i Śmigielskiej kolei wąskotorowych.
- 8) DOKP w Poznaniu z 28 lutego 1952, dotyczące st. Obrzycko.

2. Odwołanie zarządzeń DOKP.

- 1) DOKP w Warszawie odwołała z dniem 27 lutego 1952 zarządzenie z 16 lutego 1952, dotyczące st. Piaseczno (Dz. T i Z. K. Nr 4, obw. 1, pkt 4).
- 2) DOKP w Warszawie odwołała z dniem 29 lutego 1952 zarządzenie z 18 lutego 1952, dotyczące st. Rogów (Dz. T. i Z. K. Nr 4, obw. 1, pkt 5).
- 3) DOKP w Krakowie odwołała z dniem 29 lutego 1952 zarządzenie z 20 lutego 1952, dotyczące st. Trzebinia (obw. 1, pkt 1).
- 4) DOKP w Warszawie odwołała z dniem 1 marca 1952 zarządzenie z 12 lutego 1952, dotyczące st. Ciechanów i Mława (Dz. T. i Z. K. Nr 4, obw. 1, pkt 1).

3. Zawiadomienia kolei obcych.

- 1) Koleje bułgarskie zawiadomiły o przywróceniu komunikacji promowej między Calafat a Vidin.
- 2) Koleje austriackie zawiadomiły o przywróceniu ruchu na przejściach granicznych do Włoch przez Tarvisio i do Jugosławii przez Rosenbach/Jesenice.

WYDAWNICTWO MINISTERSTWA KOLEI. Tel. Red. Nr 5422.
Nakł. Wydawnictw Komunikacyjnych W-wa, Kazimierzowska 53.
Cena pojedynczego numeru 50 gr. Prenumerata roczna 20 zł.
dótroczna 10 zł, kwartalna 5 zł.

Sprzedaż pojedynczych numerów odbywa się w DOKP.

Prenumeratę przyjmują „Wydawnictwa Komunikacyjne“ w War-
szawie, ul. Kazimierzowska 52, tel. 877-30 wewn. 27 — konto PKO
Warszawa I-8503/110.